

16
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. Μαι VII 55/1978

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

18-22 / 1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Μανιατιάριον*....
(παλαιότερον ὄνομα: *Μανιατρωσία*), Ἐπαρχίας *Αἰμωλίας*,
Νομοῦ *Πέλλης*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μαχαίριδος*
Γεωργίου..... ἐπάγγελμα *διδάσκων*
ἐχένοιο ἢ ἐλλοκῆ ἀπὸ *18-22 Ἰανουαρίου 1920*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Ταχυδρομείον Ἀριστοῦ*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *Οὐκ εἶναι*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Θεόφιλος Ζηκῆς, γεωργός*,.....
τοῦ Μαχαίριδος.....
ἡλικία *71*.... γραμματικαὶ γνώσεις *Γεωγραφία, Δημοτικὸν*
..... τόπος καταγωγῆς *Κεραεῶς*.....
Πόντου.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Ὁ τοῦ ὁ κώμης εὐκατεργητο μετ' αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ αὐτῷ καλλιεργημένων εὐκατεῖων ἐβοσκῶν ποιμνία προβάτων*
ἀπὸ 30 Σεπτεμβρίου μέχρι 15 Ἰανουαρίου
Ἐπ' ἤρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; *οὐκ*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ. *ὡς χωρικοὺς,*
ὡς γεωργούς, Ἕλληνας καὶ Τούρκους, ὡς Μανιατάρια
καὶ κοινότητες
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; *Ὁταν ὁ πατὴρ ᾔτε... πτωχὸς... ἢ κτηματικῇ περιστάσει*
ἐμφορᾶς ἐτα μετὰ θάνατον, ὁ δὲ... ἐδίδετο καὶ ἐκ τῆς

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τήν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τήν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν; ὡς καὶ εἶναι μετ' ἡμετέρας.

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν· οἱ τεχνῖται ἐκτρέφουσιν καὶ μετέχειν αὐτῶν.

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των; Οἱ γεωκατεργατοὶ. Ἐπὶ τῶν ἁγίων καὶ ὑποκατασκευασθέντων οἰκογενεῶν διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν κτημάτων. Τὰ κτήματα αὐτὰ μοναχικοῦ ἢ ἐκκλησιαστικοῦ ὄλεος.

- 2) Πώς έκαλούντο οὔτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Μισοκατορί Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;...

Εὐπορία.

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;). *εἰς εἶδος...*

A Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι· ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θερίσματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι· ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίου εἰς χρήματα ἢ εἰς εἶδος; *Εἰς χρήματα - ἀμοιβήν διὰ τοῦ κρέμεται φουρτουκῆν αἱ γυναικες εἰς τὸν δὲ ἐξάμηνον αὐτὰ τὸν πειρασμόν τοῦ χειμῶνος καὶ τοῦ ξηριζόμενου ἀνθρώπου ἐν τῷ ἱερὶ καὶ χιβαρ καὶ ἐν μικροποιῶσι. Of goat milk φουρτουκῆν 1. χίραρον αἱ γυναῖκες 12 χρῶβιν.*

- 5) Ἐχρησιμοποιούντο καὶ δοῦλοι (ὑπέρκειται) ἢ δοῦλαι; Ἐάν ναι,
ἀπὸ ποίους τόπους προήρχαντο; ἐκ χρησιμοποιοῦντων δούλων καὶ
ἐξ ὧν μέρη καὶ ὅτινα οἰκογενεῖς. Ὅταν τὰ δοῦλα ᾔδον
διὰ παντί, ὁ ἀφέντης εἴποιμασθε· εἰς· πρῶτος καὶ ἡτο.

- 6) α) Οι νέοι και οι νέες του τόπου που επηγήσαν δι' ανευρεσιν
ἐργασίας ; αὐ. νέοι : στήριγμα. συν. πόλη δι' ἐργασίαν.....

Οἱ υἱοὶ ἐμὲ δαπανοὶ τέχνην ἢ χροῖμαται.....

- β) Ἐπ' ἡγίαναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), προ-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.; ὡς: Ἐργάται. 5. π. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
20 Μαΐου 01 δὲ τεχνῖται 6. 7. 8. 9. 10.

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λσθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; *ταῖς χωράφια-εὐφραίνοντο με ζωϊκὴν κόπρον καὶ με ψάρι (χαφί) τὰ ἐπὶ τὰ κατὰ τὸν μετὰ τὸν θερισμόν γὰρ νὰ μὴ τὰ ζεῖν τὰ τοῦ καὶ... ἤντησε. ἴσως με περὶ μὲν φῶτα. ἐὰν μὲν καὶ ἔχρησιμεύοντο ὡς μὲν ἔκαστος ὀνομασίας. ἔχοντο καὶ διαμεριζοῦντο... 7. μῆναις.....*

2) Πότε ἐγένετο τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *τὸ 1950.....*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *ἀπὸ τὸ 1900. τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ ἀπὸ τὸ 1950. τρακτέρ καὶ τὸ 1955. μηχανήματα.....*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *τὰ πρῶτα ὀνόματα με μονόφτερο. ὅπου ἔχοντο ἐκείνη. ὅσα ἄλλα ὀνόματα με δίφτερο. ἤντησε. ὡς τεχνίτης. ὅτι καὶ με χερσὶ ἢ καὶ με μηχανήματα χερσὶ.....*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. *τὸ 1950.....*

1. χερσὶ..... 4... *γὰρ*..... 7..... 10... *τὸ 1950.....*
2..... 5... *ὡς*..... 8.....
3. *κεῖ*..... 6..... 9... *ὡς*.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); *ἀπὸ τὸ 1950.....*

3) Μηχανὴ θερισμοῦ *ἀπὸ τὸ 1955.....*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....1955

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ1955

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ο. καλαμινιστής, ὄνο...*

*μοῦτελο... χρηστέον... Εἶχαμε τὸν Αραβιζὸν ἐν ἐξῆς
ὁῖμερον... δὴν... καλαμινιστήν*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. <i>πλοῖο</i>	6.	11.
2. <i>ὄχ</i>	7.	12.
3. <i>χον</i>	8. <i>ζεμῖρ</i>	13.
4. <i>ὠτῖα</i>	9.	14.
5. <i>κουρῖ</i>	10.	15.

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

τὸ ὕνι... εἶναι... ἐκ τῶν... τελευταίας... ὅμι. ἀρ.-
εὐκέρη... αἰ... οὐρα



ὕνι



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;... ἰ. θ. α. ... α. β. γ. δ.

εἰκονιζόμενον

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;... α. β. γ. δ.



χειρὶ δάκτυλου

ἀροτρία

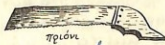
ἀροτρία

ἀροτρία

ἀροτρία

ἀροτρία

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....



πριόνι

τερερὸ



Ρουερώ

ἀρίδι



ρινιν

ρινί ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. . . *βοεὶς, ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. 1930*

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; . . . *ἐκρησιμοποιοῦντο. δύο*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

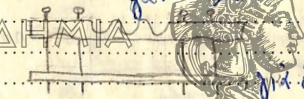
Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα εἶναι ἀναγκαῖος ὁ ζυγός



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεῦλια κλπ.). *γιατὶ ζεύλα*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *γιατὶ ὄργωμα*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *γιατὶ*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

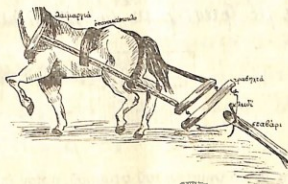
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέγιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; τὰ ζεύματα νὰ ἐρχονται μὲναι τὰν ἐκκῶν τὸν ζυγὸν τὰ δὲ νὰ ὀδεύω. τὰ νὰ ἰσχύω ἀπὸ τοῦ κέντρου καὶ τοῦ ὀδύμα

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

.....

.....

.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

εργαζομαι μετ' οὐτερος
και κατεβα ο ιδιοκτητης οσων οργων αυτην εχ
η οικογενεια και καθε η α διαφορα οργων και η γεωμετρια

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

κραταμε το ζωο απο το αυτι και το οδονταμε στο ζωο. βγαζομε τιν ζωα (ζωτιν) βιασταμε το ζωο. βαζομε τιν ζωα

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

ομοιως ας ανω.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

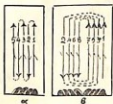
οσα ζωα ειναι βινυδικομενα αν δεκαται οσα δειν ειναι βινυδικομενα δεκαται απο το κερτα

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τα λοιπὰ ἄνθρωποι... ἀπὸ χρημάτων ποιοῦσθε... ζῶτε... μὴ
τὴν περιποίησιν... (α')

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Σήμερα με τραγουδά με αν. Περίπτωση (B).....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)
εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, αἰασιές, μεσθράδες
κ.λ.π.); το... ὁ φάρμακον... ἐγένετο

Προκαίοντον διχως καὶ καρὶ ἐν καρδίᾳ, τὴν
οὐκ καρτερεῖται. βε. ἀποκρίνη.

Πώς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με' αὐλακίαν ; .. με' αὐλακίαν ..

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνθήκη νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ
ἄροτρον ; . Συνή. . Κ. φ. α. β. ο. ν. α. . Με . διεμ. (δίκει)
ἢ. β. ο. α. . φ. α. β. ο. ν. α. . φ. α. β. ο. ν. α.

и влора: хравыта баворит.....

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη όργώματος (άροτριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμερα). Δηλ. ή διάνοιξις τών αυλάκων μέ τή ύνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ... τό όργωμα επί-νικο, βοδινό και καρότσι. τό έμείλιγμα τού έξορου. πλάγιος μέ σίδηρο χάρμα

νέο. Ταρά και ισοδύναμο, το γεγονός ότι το
βόρρο. Πράγμα με το ίδιο χρώμα.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. Διὰ... ἐργον... φαιβορίων... ἀραβορίων...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ὀργώματα 5-7... ἕως 15-4. μέχρι ἄρχῆς Ἀπριλοῦ ὀργωματα... Διβόλισμα... Τριβόλισμα... Τετραβόλισμα... Πενταβόλισμα... Ἑξαβόλισμα... Ἐπταβόλισμα...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

3-4 ὀργώματα... ἕως ἄρχῆς...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Δὲν ἀφίναρκεν ἀσπαρτε το χωράφι...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; Διὰ 6 ἡμέρας... 3 ὀργωματα... μέχρι Σεπτεμβρίου
5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; τὰ δισάκια...

Ἄλλα καὶ μανόβλα... (ἀρχειν... ἀπὸ φομαρίνα) τὸ ὅποσον περιέχει τὸν σπόρον...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρνι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὄνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Μὲ τὴν βουλκέντρα...*

(λαμν.) μετ' αὐτὴν... εἰς τὴν γῆν... ἀφ' ἧς κρατεῖται... ἔξω... χεῖρας...

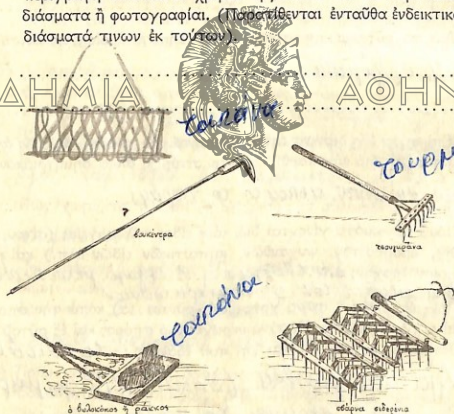
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *τὸ σβάρνισμα διὰ τὴν γῆν μετὰ...*

τὸ ὄργωμα... ἀφ' ἧς μετὰ τὴν... ὁλοκλήρως...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

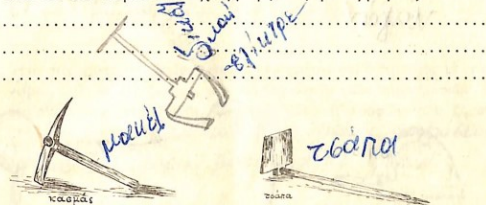
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Ὁταν... ὁ τὸ... πῶς... ὑποέκουν... δένδρα... ἢ... εὐζυχοῦ
ἢ... τὸ... στέμνα... ὁδὸν... τὸ... ζευγολάτην... ἢ... βοσκὰς... βοσκὰς

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. τὰ... κομμίνονα... κομμίνονα
διὰ... τριφύλλι... ὁδὸν... ἢ... αὐτὸν... ριζιμο
βοσκότου... ἐβαρνίσμα... (τὰ... ἢ... ἢ...)

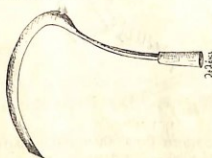
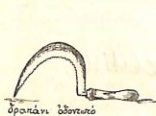
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμῆλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Πρὸ... τοῦ... 1920... ἢ... τὰ... ἢ... (ἢ...)

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργα εἰς θερισμοῦ.

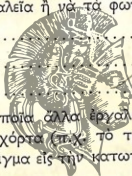
- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) δρεπάνι, μαχαίρι...
μαχαίρι



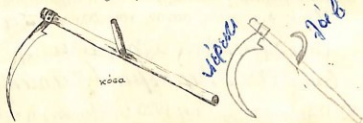
Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) κόσες (μικροί).



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ εργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). πο. δρεπάνι

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; ἀπὸ ξύλου. & τὰ δύο ἄκρα μακρὰ καὶ βλῶν μέση χονδρὰ

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἀγκαλιές* ...



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .. *Θερίζουν ἄνδρες*
καὶ γυναῖκες. Θερίζονται ἐκ τῶν
ἰδίων χωρίων ..

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας οἰκονομολογίαν) ..

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .. *οἱ θερίζοντες*
ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἔφεραν ξύμνα δούματα ἐκ
τῆς ἀριστερᾶς χερὶ. Αἰὰ νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση
των. Ἐδίδαν μὲν ξύμνα γύρω τοῦ ..

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

*-ἐδίδετο καὶ δίδεται ἐμφανὲς μόνον ἂν...
πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος προτιμᾷ τὴν Δευτέραν*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Δύο μορφεύει...*

*Ἐμαρμα β' ἐναν χλωρίῳ θείξινε ἔλαισαν
νὰ θύσσονται τ' ἐν τριβύσσιν ναυνίστε*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδη.

*Μὲν γένια εἰς σταυροῦσαν σταυροειδῶς
ἀπομνη τὰν βενκίδων καὶ ἀνὰ δόρυϊον μέρος εἰς
τὸ χωράφι καὶ εἰς τὸ μέσον τὰ θείξιν καὶ μόνον
ἐταυρέ. ἐτὸ ἐμοιοῦται. Ἄν. τὴν καὶ βαλθούτ
τὰ παιδία εἰς τὸ θέρε. ὅταν τηγνώθουν ρίχνουν
τὸ δρεπάνον ἐπὶ χῶμα. Αἰεὶ δείχνει ὅτι θέλουν τὸ
ῥῶρο τὴν γὰρ γένει*

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

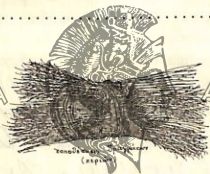
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *τὸ δέσιμον ἐγίνετο*

*ἀμέσως μετὰ τὸ θέρε καὶ βενκίδων τὸ
ἑσπέραν*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν. *Οἱ δέριται ἔδεναν, καὶ ἔδεναν μετὰ τὴν ἰδίαν βλάχην τὰ ἄρτια ἐξερρίζων ἀπὸ τῶν ἰδίων κτήμων. Κατὰ τὸ δέσιμο ἐχρησιμοποιοῦσαν ξύζα βούβρο.*

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; *Τὰ δεμάτια ἀμέσως μετεφέρθη ἐπὶ ψιλὸ μέρος τοῦ κτήματος γὰρ νὰ μὴ βρέχονται ἀπὸ θιμνῶνταινερὰ ἐπονοθετοῦντο βλαυροειδῶς 13-17 δεμάτια καὶ ἀνχοειδῶς 150-180 δεμάτια.*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. ἢ καλλιέργεια. καὶ
 ποῦ καὶ πῶς γίνεται. Διὰ τοῦ ἔτους 1923. Σπέρνεται
 ἀπὸ 20. Ἀπριλίου μέχρι 15. Μαΐου.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν... Ὅταν... εἶναι... ἐλαφρύνει... ἐξ. ἰσχύει
 (ἰσχυρῶς) μὲ... ἔσται.....
 ..Ὅταν... ὅπως... εἶναι... ἐλαφρύνει... μὲ... ἄροτρον... ἐξεί-
 ροναι... πάλιν... μὲ... ἄροτρον.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. Ἐξισχύει... ἢ.
 Διακροαὶ. τῶν... ζώων... μὲ... ἄροτρον... ἔχουσιν... ὁρμήματα
 ἢ... ἐπὶ... ἀπὸ 15. Ἀπριλίου... μέχρι 30. Μαΐου... ἢ... κοπή
 ἐγίνετο... μὲ... ἄροτρον... (ἢ... ἄλλως... μὲ... μηχανήν...
 ἢ... ξήρανσις... μὲ... κατὰ... καὶ... ἔχουσιν... 5... ἢ... ἄλλως... ἢ
 φύλαξις... ἐξ... ἐπὶ...
 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) τὸ μαθεμα τῶδ. τριφυμιὸς μὲ... τοῦ
μαύχ. καὶ τὸ δέξιμο μὲ... βλαχνοὶ ἀπὸ βιλαχ.
ἢ δέματα ἀπὸ... ἰαῖα ἢ... λουριά ἀπὸ... μωρεὸς κ.α.δ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμὸν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέρων... ἀπὸ... εὐθείας... εἰς τὴν... ἀδελφὴν... τοῦ...
βριτιοῦ... μὲ... κάρρα... πρὸς... ἀφανισμὸν... μὲ...
βόδια... Τελευταίας... ὁμιλ... μεταφέρου... εἰς...
κοινόχρηστον... τόπον... πρὸς... ἡμιονοῦ... εἰς... εἰς μηχανὴς

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους, λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; ...

ἀντικεινόμεν... μέγιστον... ἀπὸ... εἰς... μέγιστον... ἀπὸ...
Νῆα... τοποθετοῦνται... ἀπὸ... τοῦ... μὲ... ἀπὸ... ἀπὸ...
δὲ... οἰκιστὴς τότε γίνονται... εἰς... εἰς...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ...

ἢ... ἀπὸ... τοῦ... βριτιοῦ...
ἢ... τὸν... τοῦ... ἀφανισμὸν... καὶ... εἰς τὴν... ἀδελφὴν...
τοῦ... βριτιοῦ... ἐγένετο... ὁ... χωρισμὸς... τοῦ... καρποῦ...
ἀπὸ... τοῦ... ἄχυρα...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

ἐπὶ... τοῦ... χωρίου... εἰς... ἐπὶ... τοῦ...
ἐπὶ... τοῦ... καὶ... κοινῇ... εἰς... χωρίον...
ἐπὶ... τοῦ... εἰς... ἢ... μεταφέρων... τοῦ... βιλαχ...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
 σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *τὰ ἀλώνι
 παλαιότερα καὶ ἐκρησιμοποιοῦντο ἢ ἀπὸ τοῦ ἐπιμετοῦ νῦν καὶ
 εἰς μέν. οἰκογένειαν. ὅταν. ἐμὲ. μὴ καὶ. εἰς. ἀμνηστία. καὶ.
 μνηστὴ. ἀνῆκε. εἰς. ὅσο. τὸ. χαρὶ. ἡραίνε. ἀπὸ. αὐτοῦ. καὶ.
 μετὰ. καὶ. μετὰ. αὐτοῦ. βεβαί. ἀμνηστία. εἰς. ἀμνηστία. παλαιότερα
 ἀπὸ. 45-60 ἡμέρας. ἡμέραν. 2-3 ἡμέρας*
- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Παλαιότερα
 ἀπὸ. 15. Ἰουλίου. ἕως. 10. Σεπτεμβρίου. Σήμερα. διαφέρει
 τὸ. ἀλώνισμα. εἰς. τοῦ. χαρὶ. εἰς. ἡμέρας*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες). *χωματάλωνο*
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Παλαιά. εἰς.*

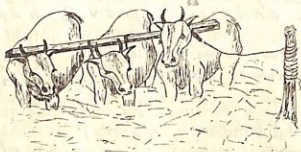
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων). *ἐπὶ. αὐτοῦ. μετὰ. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ.
 καὶ. αὐτοῦ. εἰς. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ.
 ἀπὸ. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ. καὶ. αὐτοῦ.*

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *ἐν. αὐτοῦ. καὶ.
 ἡμέραν. πρὸ. τοῦ. ἀπὸ. αὐτοῦ.*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

βοσκόμενοι τὰ βόδια μετὰ τῶν αἰγῶν...
καὶ τῶν ὀνῶν...
.....



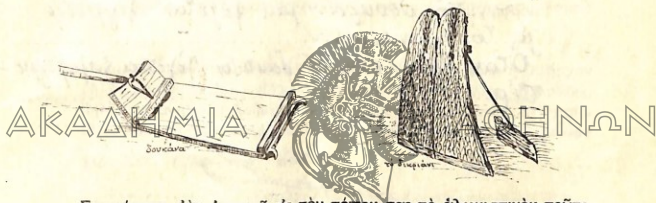
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δογκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνοστῦλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειῆς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

Ἐπαντᾶται τὸ μηχανήμα δουκάνια καὶ ὀνομαζέται τούτων.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; . *ἀπὸ μὲν...*

10^ω πρωτὴν... ἑξῆς... εἰς δὲ μεσσημέριον...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *τὸ δουκράνι καὶ τὸ ξιφίον...*

ὅταν ἀμὲν ἔχει τὸ δουκράνι... ξιφίον... δουκράνι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; *ὅ. γεωργὸς καὶ τὸ δουκράνι...*

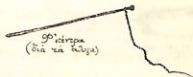
τὸ δουκράνι... ξιφίον... δουκράνι... ξιφίον...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *δ. α. α.*

ἡ βουκέντρι... αὐτὴν... ἐκ χρυσοῦ καὶ τοῦ βουκέντρι... αὐτὴν... αὐτὴν... αὐτὴν...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .. *6. στρώματα ζυμνισο...*

Μία 6. στρώειν... τῶν... ἡμέραν.....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχινισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάκηδες, καλούμενοί ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ αἰγὰ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν *οἱ... ἰδία...*

Μέ... τα... δυνά... τῶν... βόδια...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ὑπῆρχε... καὶ... ἄλλος... τρόπος... ἀλωνίσματος... με... κόπανον (κοπάδι).....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *ὄνομα...*

Ξερό... κοπάδι... ἄλλο... ἄξιο... μῆκος... 0,60.....

Πάχος... 6... τὰ μέρη... τοῦ... χερσὶ... 0,5... καὶ... 6... τὰ... ἄλλο... ἄξιο... 0,12

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.). *ἐγίνετο ἐξ αὐτῶν ἑλῖα...*
διὰ γαλῆ· ρεβιθῶν· φακῶν· κωμῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; *περὶ τοῦ οἰκογενεῖας... οἱ... ἐβί...
 ἐφ' ἑαυτῶν... καὶ ἀγρόνισαν με... σῶσι...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Εἰς ἑορταστικὸν βιβλ. καὶ μὲν διὰ τοῦ μαρτυ...*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

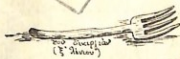
(ν.τ.ο. ... τρεῖς πρὸς ἑν. αὐτὸ) τὸ δέμας εἶναι ...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *τὸ ἔτος 1955...*

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

*σωρεῖται μὲ τὸ γεωδία ἐδὲν
ἐσφαλμένον καὶ γέγραπται
Γουρτζόλιν καὶ
εἶται τοῦ ζύτου.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *ἔχει. ἑλκῆμα...*

ἐκτοξεύεται, καρφώνεται. ὅ. ἰεγμῆτες, ἰεγμῆται...
Χριστέ... ὁ... ὄνομα. δηλαδὴ... ὅ. ὄνομα. τοῦ...
Χριστοῦ... χι. αἰ. ν. αἰ. εἶναι... ἐκτοξευμένους... ὁ... καρπός.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *μὲ... τὸ... ξυφορέμετρο*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ὁ... ἄνδρες... ἰδιωτικῶς... ἰ. κ. α.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἷς τινας τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

λέγονται... κεραιμένε... καὶ... δίδονται... ἐν... τροφῇ...
ὅ. αἰ. δ. αἰ.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

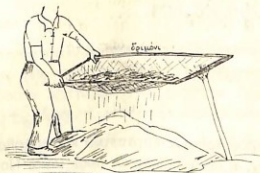
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

6. ἐν ἀρχῇ χιλιέτου μετ' ἑξαμῆδος (ἑξαμῆδον)

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπως διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

γ. νύκτα, με. νοσεῖν. (κρέβινο). πρὶ διάφοροι
μυ. εὐθ. ἀπὸ. και. θ. νομισάσαντα. πυροκόβει-
να. Η. εργαλεία. αὐτῶν. γίνεται. ἀπὸ γίνονται.
κῶν.....

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

με. βαρεχόν. χαράσσει. σταυρὸς. ὁ. τον. βαρεχόν.
με. βαρεχόν. μαύρον. το. σταυρὸς. ὁ. και. φτυάρι.
το.ν. βαρεχόν. Κατα. δι. ὁ. πρώτος. ἄρτον. γίνεται
καὶ. ὁ. γ. α. ε. ρ. ο. σ.

- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Κ. Κ. Λ. α. το. πρώτο. ἀ. φ. ν. ι. δ. ρ. α. ι.
γ. ι. κ. ε. ρ. α. ι. ὁ. γ. α. ε. ρ. ο. σ.

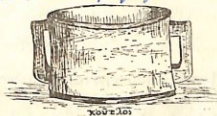
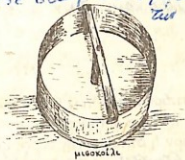
- γ'. 1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικᾶς εἰκόνας). Περιμ. 6.50. αἰων

και έφρανε το... 2 χαρτ. (δύο) το δελτίο μέτρα

Эдм. пр. ВТОВУК (доказатель) уоп. Сур. 12.04.61

Еврейское государство равно как и его ереси и мифология
так повелевает так повелевать



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *Ναι*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *ναί*

γ) τὸ γυφτιάτικο, *μοι το γυφτι (αφίματα)*

δ) τὸ ἀλωναϊότικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχθυογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν). *Ceci... etc. ceci... (250.. Amardas)*

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ἐξ. τοῦς. αἰνῶν. ἐξ. ἀποθήκων. ἀπὸ. ἐσθλῶν. ἀνθρώπων.

μαί. ἔω. ὁ. βάρυς. πάλιν. σὺν. βάρυ. ἔρινα. φησὶ. ἄλκυον

[illegible]

4) Τό άχυρον ποῦ άπεθηκεύετο. Είς άποθήκην (άχυρῶνα) έντός τοῦ χωρίου ἢ εἰς τόν άγρόν καί παρὰ τὸ άλώνι. Πῶς εἴνεται ἡ άποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *μαυριδι... ἐπὶ τῶν μαυριδιων
ἡλο. ἀχρυν... τῆρα... ἡ. ἀχρυν... γίνεται... ἐπὶ... ἀπὸ...
τοῦ... ἐπὶ... τοποθετεῖται... ἐπὶ... τοῦ... ἀχρυν*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

ἀπὸ... τοῦ μαζίστου... χαράφι... πέρκαμε... τὸν... σπόρον...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ...

*πλέγμα ἀπὸ τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων...
ἐπὶ... τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων...
ἐπὶ... τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων... ἐπὶ... τῶν μαυριδιων...*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ



Δ'. ΕΤΗΣΤΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

τοῦ... ἐπὶ... τοῦ... ἀχρυν... τοῦ... ἀχρυν... τοῦ... ἀχρυν...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

Μαυριδι... τοῦ μαυριδι...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

ΟΙ ΕΥΗΒΟΙ

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; *οἱ ἔχοντες*

ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΔΕ ΚΑΙ ΔΕ ΚΑΤΑΝΙΣΤΑΝ ΕΝΑΙ
ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΙ

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Μέγας πάλιν ὁ ἦρας πάλιν ἀπὸ τὸ βουνὸν οἱ
ἐσθλὸι ἐκοιμήσαντο βροχὰς καὶ μετέωρον τῶν
καυοῦν τὰ μετεωρὰ ἐς τὰς πρυμνίας καὶ
ταῖς ἀνὰ πρυμνίας ΔΑΗΛΙΑ ΔΟΗΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *Με... Εὐχαὶ... καὶ... μὴ...*

поимен. дара стис. бгд. хср.а

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

τραγουδῶν· ἦρα· ἀπὸ τῆς ψυχῆς καὶ
 ᾄδων· πᾶσι· εἰς· αἶνᾰν·
 τραγουδῶν μετὰ τῶν βυνοειδῶν κερυντῶν·
 ἦρας·

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΡΧΙΔΙΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΩΝ

Αριθ. Πρωτ.

17

Τίπος

Τό' Κέντρο Εργασίας της Ελληνικής Νομογραφίας της Ακα-
δημίας Αθηνών. Αναγνωστοπούλου 14 Αθίνας 136

Εξ Αθηνών

Διά του υ. επιδωρητού Δημοτικού τυβέως Αρμονίας
Έχομεν τίν τιμήν ναί περιφωμεν ύμω τώ ευρυμένον
εργασματοεργίον διά γενεχίαν εργαρίη, ευρηπηρωμένην
α πρό τας φατέβη, και ε ευτέρεω της ύπ' εριδ'
2647/1-12-1969 Δ/γής του υ. επιδωρητού

Μετά τιμής

Αντς του Εργίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ